



Language consultations: electronic database

<http://www.valodaskonsultacijas.lv/en/questions/318>

Question	<i>Sāremā</i> vai <i>Sāmsala</i> ?
Answer	<p>Salas nosaukums rakstāms <i>Sāremā</i>.</p> <p>Igauņu valodā rakstītais salas nosaukums <i>Saaremaa</i> saskaņā ar igauņu īpašvārdu atveides noteikumiem latviešu valodā atveidojams <i>Sāremā</i>. Salas nosaukumus <i>Sāmu sala</i> jeb <i>Sāmsala</i> nosaka latviešu valodā izveidojusies vēsturiska tradīcija. K. Karulis to skaidro ar vārda <i>sāmi</i> nozīmi, norādot, ka par vārda cilmi ir atšķirīgi, līdz šim nepierādīti uzskati: 1) vārds saistīts ar nosaukumu <i>somi</i> (<i>suōmi</i>), uzskatot, ka sāmi sākotnēji bijusi kāda Baltijas somu cilts vai Baltijas somu senči, pirmtauta; 2) vārds saistīts ar lībiešu <i>Saarmaa</i>, igauņu <i>Saaremaa</i> 'Sāmsala' ar <i>r</i> zudumu aiz gara patskaņa – tātad *<i>sārms</i> > sāms sākotnēji izlokšņu izrunā.</p>
Sources	Karulis, K. <i>Latviešu etimoloģijas vārdnīca</i> . II sēj. Rīga : Avots, 1992, 152. lpp.

